

كولتیریک له شیعری جهالی میرزا كهریم

یاد و یاقوت و نهههنگ
پرسیار بو هاتی گودو
ژانی روزانی هونراوه

(جهالی میرزا كهریم: له نهوهی خوئی
بهتایستهی له بهگریسه نكردنی وینه
پرموو چركه كانی به نیقاعی بهمیز و
نهفسوونی مؤسیقا، چالاكترین بههره و
دیاردهی شیعیری هفتایه كانی نهههه
كوردیه، كهچی ره خنه له ئاستیدا زور
بیدهنگه. گهورهترین غهدر لیکراوه له
لایه نهوه. پیوسته ره خنه به دیدیكی
فسراوانهوه بگه ریتههوه سههری و
بیدوزیتهوه.)

موحسین ناواره

ياد و ياقووت و نههنگ

۱

تا دوینى بوو

نهوړز مهكى شارى هیوا

به هاریكى پر له سوئ بوو

گولئ وشهى تیدا نه پروا

دهروونى یاد

بئ کلپه بوو

سینگی و ته

بئ چرپه بوو

ناسمانى بیر

رهمشى تیر بوو

چاوى توله

هیشتا کویر بوو

تا دوینى بوو

شارى نووستوو

هر خاموش بوو

گورستانى بیرهوهچوو

فهراموش بوو

نشهکوتى چؤل

درمختیکى بئ چرچ بوو

ناگردانیکى پر خوین و خؤل

بئ پشکو بوو

تا دوینى بوو

چهكى خهبات

هیشتا متى ناو سهنگر بوو

هیوا و ناوات

ههتاویكى بئ سیبه بوو

کاروان وئل بوو

چاوه پروانى

پیشهنگیکى قارهمانى

مهرد و قهلاى دوزمن کیل بوو

۲

له ناسوى بئ پیکه نیندا

له گهل زهردهى ناواره بى

ژهنكى تالى خورنشیندا

له ناسمانى ماته میندا

له دوا چرپه بى وشه بى وئلى

نسته تیره بى شهوگارى ژیندا

لیدی خوری خنکاو بى خوئ

که و ته بزهبى ناورینگ، رشتن

کاروانه که بى جیماوى رچ

که و ته وه بهسته و ریشتن

له پرووشه بى گهرده لولودا

له گیزاوى

رهنگ زهرد و هلبزپکاوى

رژان بى رهمشى نهیلودا

دهنگى راجه نین و هلمهت

چهكى پروای دا به میللهت

باخی زهردی ئەیلوولی پرووت
به په‌لهی ئاگر و بارووت
گولآلهی هیوای شۆپشی
نەتەوهی کوردی تیدا پشکووت

۳

ئەیلوول هات و سال بەسەرچوو
گری کینه و رق بێ پشوو
دارستانی
بێ جریوهی کوردستانی
ئەکرد زووخال و ره‌زوو
به‌لام ئەو پروایه‌ی وه‌کو
شالۆی ئاگر و پووش
له‌ سه‌نگه‌ردا
له‌ ئەشکه‌وتدا
له‌ هه‌لمه‌تدا
له‌ پزانی مێشک و سه‌ردا
له‌ شه‌ونخوونی و رابه‌ردا
به‌پرووی دوژمندا هه‌لنه‌چوو
به‌جۆشتر بوو
له‌ناو نه‌چوو

۴

ئەو کوردستانی پیشمه‌رگه
راسته‌ دلێ چیاکانت
چاوی گه‌شی مندالانت
ئەمسال پر شایه‌ی و ئاهه‌نگه
به‌لام قسه‌ هه‌شتا په‌نگه
خواست و مه‌رام

یاقووتیکی شه‌وچراخی
ناو گه‌رووی تاری نه‌هه‌نگه
ئەیلوولی ۱۹۷۰
پرسیار بۆ هاتنی گۆدۆ

۱

بۆچی ئەبێ هه‌موو جارێ
کشت به‌هاری
سال له‌ دوای سال
(سالی خۆله‌میش و زووخال)
له‌ سای به‌رۆچکه‌ی یادیکدا
(یادیک بێ بال)
خۆری ته‌زیو
بکه‌ین به‌ سینگی مێژوودا
نه‌ له‌ناو گه‌رووی زامیکدا
(زامیکی تال)
به‌سته‌ی په‌زیو
بکه‌ین به‌ گیانی مردوودا
بۆچی ئەبێ کاسه‌ سه‌ری
شه‌فکراوی
ژێر ئه‌رخه‌وانی بێ به‌ری
به‌ خوین ته‌پری
ته‌مه‌نی خۆزگه‌ی وێل بوومان
له‌ چه‌رخێ تازه‌ی بیسته‌مدا
بۆ سێبه‌ری
گیانی زه‌رده‌شتی کوژراومان
بۆ ئاوێستای هه‌لواسراوی
ناو خۆری ئالای سووتای

ناسمانی بی سەرووشوینمان
بیته سەما

۲

هاوریکانم
بەهاری ئەم کوردستانە
هیشتا تینووی کانیهکه
نەتەقیو
دەنگی ژانی ئەم شارانە
چاوهری گۆرانیهکه
هیشتا کاروانی قوریانی
دێرەکانی
نەچنیو

۳

هاوریکانم
پرسیارمان هەزار و یەکه
کوردستانمان
چاوهروانی گۆدۆیهکه
چاوهروانی مەزەبیهکه
چاوهروانی گوللهیهکه
سینگی رینگای ناسمانی ون
هەلتەکینتی
راستکاتەو
پەیکەری راستیی سەر و بن

۴

هاوریکانم
هاتنی گۆدۆی هاوریمان

بیری ئەوی
خوینی ئەوی
وتە و کرداری نوێی ئەوی
قوریانی (کاروانی وشە راجەنیوی)
ئەمڕۆی ئەوی
شیکردنەوێ (کلافهیهک ژانی تووره)
ئیمەیی دەوی
(رۆژ ژمیری) سووتینراوی نازاری
(بیتسمەرگە) ئەوی
هەلەتانی
(خۆرکی یاخیبووی) ئەوی
تۆلەیی زامی
کیفارانێ نوێی
نەک کوردستان
نەک بۆلیفیا
هەموو جیهان
بەلکو جیهانی نوێی ئەوی

نیسانی

۱۹۷۱

ژانی رۆژانی هۆنراو
هاتووم چەپکی وشە ناگر
لەسەر گۆری شیعەر دانیم
هاتووم بلیم
باوێ کوپکوپ
کوانی ئالا
کوانی شیعەر

هاتووم له ناو شیعرهکانی شیخ رهزا دا
 یاخیوونی وشه فیریم
 له ناو جوگهی ههنیسکی گاورباغیدا
 له خوین تیریم
 هاتووم له بهر خویری چلهی
 شوپچهدا
 له بهر وشهی
 سووتاندنی تال تال شاری نهگریجهدا
 کویر بم
 کویر بم
 نهخیر هاتووم شیعر فیر بم

 هاتووم له ناو زهرده خه نهی
 تهرمی شههیدهکانماندا
 بق پیغه مبه ریک بگه پیم
 له ناو پرسهی
 دهنگی تفهنگهکانماندا
 بق هه لچوونی خوینی سهنگه ری بگه پیم
 له ناو خویری
 دلای ئاههنگهکانماندا
 بق هاواری گوللهی رابه ری بگه پیم
 هاتووم
 هاتووم
 بق یهک چرۆی چلی ناگر
 بق دیره شیعرئ بگه پیم

 نهی شاری ژان
 شاری شیعرئ گری گریان

هاتووم بهدوای کهلهی سهری
 شههیدیکدا ویلم
 ونه
 بهدوای کیلانی خهنجهری
 بروایهکتدا ویلم
 ونه
 بهدوای ههناسهی سوالکهری
 بهرما یکتدا ویلم
 ونه
 بهدوای گۆری بی چهپهری
 دلدار یکتدا ویلم
 ونه
 بهدوای ناوی بی پهیکهری
 شاعیر یکتدا ویلم
 ونه

 هاتووم هستم
 بدهمه دهست مندا له کانی ئهم شاره
 هاتووم تفهنگی هه لبهستم
 بدهمه دهست پیشمه رگه کانی ئهم شاره
 هاتووم شیعرم
 له باخی گر تی بهربوودا
 له گۆرستانی زیندوودا
 دوا لاپه ره و دیری بدرم

 هاتووم بلیم
 شیعر ههستانی شهقامه
 هاتووم بلیم

شیر تهقینهوهی زامه
شیر مهرگی پیغه مبهه
شیر گۆرانی سهنگه ره
شیر ههنگاوی بهچه رگی
به ره سیداره ی رابه ره
شیر ریگا و نهجامیکی
به خوین ته ره

هاتوم له ناو باخی سینگی خۆزگه تاندا
بست بست تۆوی بۆمبای شۆرش

دابچینم

یهک یهک له میشک و دلتاندا

له گیانتاندا

له پرسه ی بی گریاناندا

شه هیده کانتان ههستینم

هاتوم دهراره ی گهره ی شار

پاوه شینم

بنه پینم هه موو پۆژی

زامی گه لی ساپیژ نه بی

بنه پینم نه ی بۆچی کورد

به لی نه ی شاری ژان

به لی نه ی بۆچی کورد

ئالای هه تاوی که زاوه ی

بووکی پرگاری هه لنه کرد

نه زانن بۆ

چونکه هیشتا

بۆمبای شۆرش

وا له مشتدا
چونکه ریگا
بۆ نه ستیره
له لای ئیمه هیشتا کویره
چونکه هیشتا نه بی شاعیر هه لبواسری
ناوی مارکس
خۆیه کوشت دانی گیفارا
له یادداشتی

پیشمه رکه یه کدا نه نووسری

شۆرش له لای نه وه ی نه م سه رده مه

خودایه

سه ره تایه

له دایک بوونی برپایه

هه لگی رسانی چرایه

به خوین سه ندنی هیوایه

به رزکردنه وه ی ئالایه

به لام کوا خودا

کوا سه ره تا

کوانی برپا

کوانی چرا

کوانی هیوا

کوانی ئالای

نه ی چاوی نۆ ساله ی خۆری ئاواتی کورد

مژده ی نیگای سه رفرازیمان لیت نه وی

ئەي دلى چوار لەتكرائى خەباتى كورد
 چەپكە ئالاي سەربەخۆيمان لیت ئەوئ
 ئەي بارانى كړ و خوینی سەنگەرى كورد
 سێبەرى باخى قوربانیمان لیت ئەوئ
 ئەي تەفەنگى بېر و دەنگى رابەرى كورد
 كوردستان و مەزقەى كوردمان لیت ئەوئ
 رقى رەهیتلە و شۆرشى تۆمان ئەوئ
 لە خۆماندا
 دێر دێر لە شیعەرەكانماندا
 تۆمان ئەوئ
 وەك چۆن شۆرش پەلەى خوینی
 لافاوئىكى سوورى ئەوئ
 ئێمەش ئاوا تۆمان ئەوئ

ئەمانەوئ
 سێدارەكانى ئەم شارە
 بېنە تەفەنگ
 شەهیدەكانى ئەم شارە
 بېنە شیعەر
 بېن بە دەنگ
 ئەمانەوئ

وشەى مەنگى تابلقى بى رەنگ
 بېتتە زەنگ
 ئەمانەوئ باوہ كورپگور
 بمانداتى ئالا و شیعەر

مارتى ۱۹۷۲

سەرچاوه:

- (۱) گۆڤارى روانگە، ژمارە (۱)، سالى ۱۹۷۱،
 ل ۵۲ - ۵۶.
 (۲) گۆڤارى روانگە، ژمارە (۲)، سالى ۱۹۷۱،
 ل ۶ - ۹.
 (۳) گۆڤارى روانگە، ژمارە (۳)، سالى ۱۹۷۲،
 ل ۶ - ۱۳.